



九龍會
Kowloon Club

◀橋訊▶月刊
2011年11號

2010-2011 年度名譽會長:

名譽會長: 汪建先生

名譽會長: 許明元先生

前任會長: 陳國泰先生

2011-2013 年度委員會:

會長: 陳文平先生

副會長: 李志偉博士 劉敏茜女士

秘書: 陳文和先生

財政: 馬守祥先生

副秘書: 嚴紅霞女士

委員: 張礪業博士

委員: 鄭啟基先生

委員: 劉勁成先生

委員: 林宝吉先生

委員: 黃佩霞女士

Address:

93 Toa Payoh Central, #05-02, Toa Payoh Central
Community Building, Singapore 319194

Opening Hours: 10:00 – 18:00 (Monday to Friday)

Contact No. : Tel. No.: (65) 6440-9237

Fax No.: (65) 6348-4020

Website: www.kowloonclub.org.sg

Email Address: info@kowloonclub.org.sg

會員如對本會或有關組別有任何意見或建議，歡迎使用
下列任何途徑與本會聯絡。謝謝！本會網頁意見郵箱：

Email Address : info@kowloonclub.org.sg

8 或 致電: (65) 6440-9237 或 傳真: (65) 6348-4020 等，
亦可郵寄至本會會址；致九龍會經理收。

***** 最新活動 / 快訊 *****

1. 預告即將舉辦之活動

- 九龍會春節聯歡晚宴〈獅城慶新春 2012〉，定於 2012 年 2 月 18 日(星期六)，假座 Hotel Grand Central 悅滿樓 [Cheer Garden Restaurant] 舉行，歡慶新歲共迎新春，會員朋友們請踴躍報名參加。詳情將於下期會訊刊登。
- 1 月份將舉辦 Johor 歲晚購物一天遊。
- 參觀聖淘沙名勝世界內的海事博物館及水族館 (The Maritime Experiential Museum & Aquarium)；前身的海事 Xperiential 博物館。

2. 第五屆 'MASTERS 9' 慈善九人足球賽

由新加坡足球總會 (FAS) 於 'JALAN BESAR' 體育場舉辦之第五屆 'MASTERS 9' 慈善九人足球賽將於十一月二十六、二十七日開打。九龍會足球隊作為上一屆銀碟賽冠軍已作好全面準備，迎戰其餘十五隊參賽球隊，必有一番龍爭虎鬥。



(去年參加第四屆比賽勇奪銀碟賽冠軍留影)

如對足球有興趣之會員、朋友。可到場打氣，免費入場。分組初賽於二十六日九時開始。半、準決賽於二十七日舉行。詳情可來電本會 6440-9237 查詢。

3. 電腦講座：Apple - iCloud 是什麼？

- ❖ 你的 iPhone 電話 / iPad 上所有的聯絡人，照片、行事曆，全部被刪除的痛苦經驗嗎？
- ❖ 你對 iPhone 及 iPad 升級至最新 iOS 有疑惑而不知如何處理嗎？
- ❖ 今期講座將為你講解什麼的 iCloud，如何設定使用，並為你解答你的疑難。

iCloud 包含：

- **iTune in the Cloud**：(僅限美國) 透過 iTunes 購買的音樂及下載之前購買的音樂或電視節目。
- **Photo Stream**：您無需同步在 iOS 裝置上拍攝的照片，它將自動出現在其他裝置上。
- **Documents in the Cloud**：如果您在多台裝置上安裝支援文件雲端服務的應用程式，iCloud 會自動在所有裝置上將文件保持在最新狀態。
- **Apps and Books**：應用程式與書籍：您購買的應用程式與書籍會自動出現在 iOS 裝置上。您也可以下載之前購買的應用程式與書籍。
- **Backup**：iCloud 會在您的 iOS 裝置連接電源並鎖定螢幕時，透過 Wi-Fi 進行每日備份。應用程式、書籍、照片裝置設定、應用程式資料、主畫面螢幕及管理應用程式、訊息 (iMessage、SMS 及 MMS) 和鈴聲。
- **Contact, Calendar, Mail**：您可以使用 iCloud 儲存行事曆和聯絡資訊，並自動在裝置上將其保持在最新狀態。
- **Find my iPhone、iPad、iPod touch or Mac**：在您找不到 iPhone、iPad、iPod touch 或 Mac 時，可以使用「尋找我的 iPhone」以協助您在地圖上尋找裝置位置，以最大音量播放聲音、鎖定螢幕或清除裝置資料。
- **Back to My Mac**：您可以使用「Back to My Mac」功能，從另一台遠端 Mac 透過 Internet 安全連線至您的 Mac、存取檔案或操控螢幕。

日期：	2011 年 12 月 3 日 (星期六)
地點：	大巴窰中民眾俱樂部 5 樓活動室
時間：	下午 2 時 - 5 時
費用：	會員每位 S\$ 5.- 非會員每位 S\$ 7.-
備註：	參加者可帶同手提電腦、iPhone、iPad 同步設定及使用
查詢請電	6440 9237 或 Email 聯絡本會

4. Archery Fun Shoot

The fun shoot is designed to be taken by persons without experience in the sport of archery. Participants will learn to handle and shoot without a sight commonly known as bare bow archery, just like Robin Hood in the old days. Bare bow shooting is one of its classes recognized by International Archery Federation (FITA).

Objective: To train participants in bare bow archery and preparing them for a mini competition

Design: The course outline falls into 5 sections.

- 1) **Archery Safety & Range Orientation**
Safety briefing and general Do's and Don'ts in the range
- 2) **Know your Equipment**
Hands-on on equipment
- 3) **Steps of Shooting**
Learning the correct form of shooting archery practice
- 4) **Basic Competition Rules**
Learn basic competition rules to prepare for competition
- 5) **Archery Indoor Competition**
Shooting 3 ends 6 arrows, total 18 shoots, between 7 to 10m. Prizes awarded

Archery Equipment: Provided

Attire: T-shirt, pants & sports shoes

Age Restriction: From 6 Years Old Up

Price: \$24 members , \$28 non-members

Date: 14 December 2011 (Wednesday)

Time: 10:00am - 12:00pm

Venus: HomeTeamNS, 2 Bukit Batok West Ave 7, Singapore 659003

5. 自然能量養生氣功講座

九龍會聯同香港新加坡商會於今年四月二日及七月十六日合辦了由中國及香港知名養生氣療師周榮祥中醫師主講的自然能量養生氣功講座，反應熱烈。

周老師將於十二月再次蒞臨新加坡。港新商會籍此機會邀請周老師進一步教導大家怎樣練好氣功，並邀請九龍會會員踴躍參加。氣功具有健身及養生之功能，長期練習並有防病、治病之療效。本會有數位會員參加了七月兩天的氣功班，反應良好。有的學員學了老師的氣功後，健康改進了，以前失眠現在可睡到天亮。有位網球教練練了氣功後覺的體力充沛。

" My wife and I recently attended the Qigong Class which is really beneficial to us. It greatly improves our health. I used to wake up a few times at night. I have tried many different ways to solve my sleeping problem but they were not successful. After the qigong practice, I could sleep until the next morning. It is simply amazing ! " - a regional IT manager

" In the first week after practice, my body ached all over. The aches subsided within a week. I realized that qigong helped to cure the old wounds. My body has actually slimmed down ! After practising qigong for a while, I find that I have more energy/qi for tennis. " - an experienced tennis coach

周老師將於十二月十日及十一日開新班，歡迎新舊學員參加。

日起：2011年12月10、11日（星期六、日）時間：上午9:00至下午5:00

地點：NUSS THE GRADUATE CLUB GUILD

HOUSE, BUKIT TIMAH, 1/F, CLUNY ROAD, SINGAPORE 259602

費用：每位S\$800。支票抬頭請寫：**HONG KONG-SINGAPORE BUSINESS ASSOCIATION**並寄回九龍會收。報名截止日期為11月18日。

歡迎會員攜親友踴躍報名，查詢請致電6440 9237或Email: info@kowloonclub.org.sg 聯絡本會。

6. 香港政府「\$6,000計劃」登記及領取手續：

分批登記安排已於2011年11月5日結束。每名合資格人士只可就計劃登記一次。合資格人士不論出生年份，仍可於2012年12月31日或之前登記，以獲發「\$6,000計劃」款項。無論選擇哪個途徑登記，均無須親身排隊遞交登記表格。

「\$6,000計劃」的合資格人士，日期是2012年3月31日。

所有在該日年滿18歲並持有有效香港永久性居民身份證的人士，均符合計劃的資格準則。

在2011年8月28日不符合計劃資格準則，但在2012年3月31日符合準則的人士

在2012年12月31日或之前遞交登記表格。政府會在2012年4月1日或之後處理這類合資格人士遞交的登記表格，並於2012年5月初開始陸續向他們發放6,000元。（收取6,000元連獎賞200元的選擇不適用於這類合資格人士。）

連獎賞選擇：於2012年4月1日至2012年12月31日（含首尾兩天）登記，收取連獎賞共6,200元。登記後約6至10個星期內發放，款項最早將於2012年5月初開始陸續發放。

無個人名義開立的香港港元銀行帳戶：可通過香港郵政登記及領取款項，支票可於本港任何一間渣打銀行分行付現。登記人必須親身領取支票及將支票付現，並須出示身份證以確認身份。登記表格可在政府網頁下載，或在郵政局或其他指定政府部門地點索取。

登記經核實後，會在登記後約12個星期內獲郵寄通知書前往選定的郵局領取支票。如登記人12個星期後仍未收到領取支票的通知，可致電(852) 2365 2727向香港郵政查詢。未能成功登記的人士亦會收到書面通知。

在郵政局領取的支票，支票有效期？

獲發款項由發出通知書當日起計，支票最長會存放在郵政局一年。登記人在郵政局領取支票後，應於支票上指定日期的6個月內，到渣打銀行兌現支票。

如在通知書發出後一年內仍未到郵政局領取支票，會被視為放棄領取支票。

經銀行登記：如擁有以個人名義開立的香港港元儲蓄或往來帳戶，可通過銀行登記，以指定的銀行帳戶收取款項。「\$6,000 計劃」不接受以聯名帳戶收取款項。登記經核實後，會在登記後約 10 個星期內直接通過指定的銀行帳戶收取款項。登記後 10 個星期後仍未收到款項或書面通知，可致電指定收款的銀行。未能成功登記的人士會收到書面通知。[登記表格](#)可在政府網頁及[21 間零售銀行](#)的網頁下載，或到銀行領取表格。

資料可於網站<http://www.scheme6000.gov.hk> 查閱。查詢詳情亦可致電 6440 9237 本會。

登記程序簡便，請小心慎防任何不明人仕借意協助，別讓騙徒有機可乘。

經銀行登記所需填寫登記表格資料：

- (a) 姓名；
- (b) 香港永久性居民身份證號碼；
- (c) 香港聯絡電話號碼；
- (d) 指定收取款項的銀行名稱；以及
- (e) 收取款項的銀行帳戶號碼，

經郵政局登記所需填寫登記表格資料：

- (a) 姓名；
- (b) 香港永久性居民身份證號碼；
- (c) 香港聯絡電話號碼；
- (d) 香港聯絡地址；以及
- (e) 選擇領取支票的郵政局，

7. 興趣小組定期活動

* NUS = Previous SMU (Singapore Management University)
Located: Kheamhock Road / Bukit Timah Road

有關各興趣小組定期活動詳情,歡迎參與，查詢請電本會 6440-9237。

組別	項目	活動時間	活動地點	費用/備註
婦女組	元極交流	逢星期一至六上午(7:00~09:00am)	東海岸 (聯絡: Ms Connie)	免費
體育組	足球	逢星期日上午(07:45 ~ 11:00 am)	練習場地 (聯絡: Mr. Randy Chan)	非隊員每場 \$10-
體育組	乒乓球	逢星期日上午(09:00 ~ 12:00 pm)	NUS (聯絡: Mr. Thomas Lo)	非隊員每次\$ 5-
體育組	網球	逢星期日上午(08:00 ~ 11:00 am)	NUS (聯絡: Mr. Patrick Yu)	固定:每月\$18.-其他:每次\$ 5.-
體育組	羽毛球	逢星期日上午(11:00 ~ 01:00 pm)	MOE (CCAB) (聯絡: Ms. Carly Chan)	出席者平均分擔
婦女組	午間茶聚	逢星期四中午(12:30pm 開始)	各大酒樓或餐廳(聯絡: Ms Connie)	出席者平均分擔
體育組	龍舟隊	逢星期六下午(4:00 ~ 6:00 pm)	Kallang River (聯絡: Mr. Areta Chan)	首兩個月免費試玩

8. 辦理平安紙代書服務

許多人都有計劃性地積累財富，為所愛的人提供生活保險金或其他形式的儲蓄，但如果有立下平安紙(遺囑)，在我們過世以後，我們所愛的人將可以順利分配到我們的遺產。平安紙(遺囑)為保護我們所愛的人的利益關係扮演非常重要的角色。

為方便會員能以本身的語言清楚地表達立平安紙(遺囑)的內容和意願，本會前會長及現任律師：鍾庭輝先生，和現任副會長及律師：劉敏茜女士，將於本月起替會員辦理平安紙代書。會員辦理平安紙代書之費用為：個人\$280起，兩人\$500起。扣除基本文書成本後，所有收入將全數捐助本會。查詢或預約面談時間，請致電本會 64409237。

9. 替會員提供各種電腦維修服務及組裝新電腦 (優惠會員價 \$S499)

因應會員常因電腦故障而難於找到適當之維修人員，本會為會員提供服務，每次修理費用約為 \$50 起(不包括硬件更換)。

組裝全新電腦祇需 – \$S499 起, Intel® i3 Processor, 2 GB Ram , 500 GB Hard Drive, DVD +/-RW , 並代安裝各種免費軟件，等等..... 其他詳情或查詢，請致電 6440-9237 查詢。

10. 代售各種特價優惠產品

本會代售各種不同產品，全部特別優惠會員。歡迎到會參觀或選購，各種產品之銷售，項目詳情見表：查詢詳情，可致電 6440-9237。

電話卡 (Call Back / International / Roaming) 面值 S\$10.- 致電香港 500+ / 中國 460+ / 台灣 300+ / 雅加達 200+ 分鐘	每張	S\$ 8.5
印度染髮粉 (栗色、啡色、黑色) ** 有新貨	每盒	S\$ 4.5
四季牌鹽焗雞粉 ** 暫時缺貨，請來電查詢	每包	S\$ 1.-
中文手寫板 (Window Vista / Window 7 適用) ** 有新貨	每個	S\$ 25.-
白色影印紙 A4 / 70gm (500 張)	每包	S\$ 3.8

11. 最新: 香港航空 (HK Airlines) 往返香港，票價由 S\$425 起 (連機場稅) 另香港航空 (HK Airlines) 往返中國/台中/日本各城市(香港轉機)，回程可 停留香港，票價由 S\$ 600 起 (連機場稅)

目的地	行程	規則或 (同時出發)	出發日期	最少 停留	最長 停留	訂票 等級	成人/小童 @票價	改期 /費用
新加坡 /香港/ 新加坡	來回程	2 人出發 指定航班	Now~ 18/12/11	2 天	7 天	X	\$ 425 起	可以/ S\$50
		2 人出發 任何班機	19/12/11 ~ 31/12/11	2 天	7 天	S	\$ 515 起	可以/ S\$50
		1 人可出發 任何班機	15/11/11 ~ 31/03/12	2 天	7 天	S / M	\$ 430 起	可以/ S\$50
不限	6 個月		L	\$ 620 起	可以/ 免費			
新加坡/ 北京、 上海、 杭州、 台中、 日本、 /新加坡	來回程 (香港 轉機)	1 人可出發	Now~ 29/10/11	2 天	1 個月	V	\$ 600 起	可以/S\$50

機票優惠票價特別附帶條款:

- 攜帶行李: 祇限 **1 件** 及不超過 23 公斤的寄倉行李，另手提行李 1 件。
- 機票簽註: 機票不能轉讓、不能更改航線、祇限乘搭香港航空。
- 稅務/附加費用: 上表所列費用已包括所有稅務*。
- 訂票及出票: 機位確定後，需於 3 個工作天內出票。全部採用電子機票系統。
- 更改日期: 更改行程 (包括出發及回程) 請依據上表資料。
更改行程必須不少於工作日 48 小時前與本會 6440-9237 聯絡 (星期六、日及假日為非工作日)。
- 放棄預定機位: 於機票有效期內放棄預定機位 (no show)，在航班起飛前沒有更改行程，經濟客位需繳付 **S\$150** 費用，商務客位需繳付 **S\$300** 費用。
- 退票: 已出發之機票不接受退票，(No refund on partially used ticket)。
完整並未使用之機票而退票者需繳付 **S\$150** 退票費及 **S\$25** 行政費 (祇限商務票，其他所以 Class 均不接納退票)。
- 飛行里數: 請自行申請香港航空有關的飛行里數累積計劃。
- 停留香港: 回程可停留香港 (需加繳機場稅)。
- *機票價錢 / 稅務/航班時間及條款等，均以航空公司最新公佈為準，恕不另行通知。
- 訂票請早: 訂票/查詢，請致電九龍會 6440-9237, Fax: 6348-4020, Email: info@kowloonclub.org.sg

香港航空: 新加坡/香港之航班資料 (供參考用)

SIN-HKG (Remarks: Flight Schedules are subject to any changes without notice)

Flight No.	Departure Time	Arrival Time	Schedule
HX 784	0800	1150	Daily
HX 752	1650	2030	Daily

HKG-SIN

Flight No.	Departure Time	Arrival Time	Schedule
HX 751	1205	1550	Daily
HX 783	2030	0005	Daily

香港航空: 新加坡/中國/台中/日本各城市之航班資料, 請致電本會 6440-9237 查詢。

12. 國泰 (CX) 往返香港, 最低票價, 每位由 S\$540 起 (連機場稅)

目的地	行程	訂票	出發日期	最少	最長	訂票	成人	小童	里數	改期
**兩人同行		Now 至 30/11/11	Now ~ 30/06/12 非指定限制日期	2 天	1 個月	N	\$ 540	\$ 442	沒有	\$150
			01 Dec - 31 Dec	2 天	1 個月	N	\$ 600	\$ 490	沒有	\$150
新加坡 /香港/ 新加坡	來回程		Now ~ 30/06/12	2 天	1 個月	S	\$ 620	\$ 505	沒有	\$150
			Now ~ 30/06/12	不限	12 個月	V	\$ 700	\$ 570	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12 個月	L	\$ 760	\$ 617	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12 個月	M	\$ 820	\$ 665	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12 個月	K	\$ 941	\$ 762	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12 個月	H	\$1141	\$ 922	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12 個月	B	\$1341	\$ 1082	有	不用
			Now ~ 30/06/12	不限	12 個月	K	\$ 661	\$ 538	有	不用
新/港	單程		Now ~ 30/06/12	不適用	不適用	K	\$ 661	\$ 538	有	不用

國泰航空機票優惠票價特別附帶條款:

- 機票簽註: 機票不能轉讓、不能更改航線、祇限乘搭國泰航空。
- 稅務/附加費用: 上表所列費用已包括所有稅務*。
- 訂票及出票: 機位確定後, 需於 3 個工作天內出票。
全部採用電子機票系統。
不接納沒有預定機位的機票。
- 更改日期: 更改行程(包括出發及回程)無需另繳任何費用(N及S Class不適用)。
更改行程必須不少於24小時前並與本會6440-9237聯絡(星期六、日及假日除外)。
- 中途停留: 可中途停留曼谷(祇限一程)需另加繳S\$100(單程K Class不適用)。
- 放棄預定機位: 於機票有效期內放棄預定機位(no show), 航班起飛前沒有更改行程, 需繳付**S\$150**放棄預定機位(no show)費用。
- 退票: 已出發之機票不接受退票 (No refund on partially used ticket)。
完整並未使用之機票而退票者需繳付**S\$150**退票費及**S\$25**行政費(N及S Class不適用)。
- 飛行里數: 可累積飛行里數(N及S Class不適用)。
- 更改等級: 所有機票, 出票後更改訂票等級需繳付**S\$100**費用。
- N Class (GV2 兩人同行)及 S Class 出票後更改日期需繳付費用**S\$150** (每次或/及每名乘客)。
出票後於任何情況下不接受退票。不可累積飛行里數。
訂票事項: N Class (GV2 兩人同行): 必須同時訂票及同去同返。
N Class (GV2 兩人同行): 1名成人最多可與2名小童同行, 多於2名小童以成人票價計算。
- *機票價錢/稅務/航班時間及條款等, 均以航空公司最新公佈為準, 恕不另行通知。
- 訂票請早: 訂票/查詢, 請致電九龍會 6440-9237, Fax: 6348-4020, Email: info@kowloonclub.org.sg

國泰航空：新加坡/香港之航班資料 (供參考用)

SIN-HKG (Remarks: Flight Schedules are subject to any changes without notice)

Flight No.	Departure Time	Arrival Time	Schedule
CX 714	0115	0510	Daily
CX 710	0805	1200	Daily
CX 736	1005	1405	Daily
CX 690	1245	1640	Daily
CX 734	1605	2000	Daily
CX 716	1825	2210	Daily
CX 636	2010	0005 +1	Daily

HKG- SIN

Flight No.	Departure Time	Arrival Time	Schedule
CX 691	0755	1145	Daily
CX 759	0855	1230	Daily
CX 739	1120	1505	Daily
CX 735	1420	1800	Daily
CX 635	1525	1910	Daily
CX 711	1620	2000	Daily
CX 715	2000	2345	Daily

九龍會 - 活動報名表格

請將會員及家屬資料清楚填妥在報名表格中，並在適當方格內填上參加人數，以獨立即期支票支付參加每項活動的費用。每項活動的正式收據及有關活動的詳情，將於該項活動舉辦前的一星期內通知會員。支票請劃線及收款人寫 **Kowloon Club** 或直接以 ATM 或 Internet 轉賬付款至本會銀行戶口 **DBS Current Account: 001-039936-5**，付款收據及連同表格傳真或電郵至本會。多謝合作！如有疑問，歡迎隨時致電向本會職員查詢。

會員編號：_____ 有效期至：_____ 會員姓名：_____

地址：_____

Email: _____ 手机：_____

活動項目名稱	日期	參加人數	(每位) S\$	金額 S\$
Apple - iCloud 是什麼?	03/12	成人 (會員)	S\$ 5.-	
		成人 (非會員)	S\$ 7.-	
Archery Fun Shoot	14/12	Adult/Child (Member)	S\$ 24	
		Adult/Child (Non-Member)	S\$ 28	
付款資料	付款銀行:	支票號碼:	金額: S\$	

** 活動報名須知 **

- 報名次序 — 歡迎參加本會誠意為您安排的各項活動，由於個別活動的名額有限，報名將以先到先得處理。請及早報名，與您的家人齊來，分享各式各類活動的樂趣。
- 保險及責任 — 由於各人的需求不同，本會將不會為各項活動的參加者購買任何保險，參加者應本身的需要自行投保。如旅途中有任何交通延誤、行李遺失、意外傷亡或財物損失等，九龍會概不負責，參加者必須同意此點，始可報名。